

Zeitschrift: Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

Herausgeber: Società Svizzera Ingegneri e Architetti

Band: - (2002)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

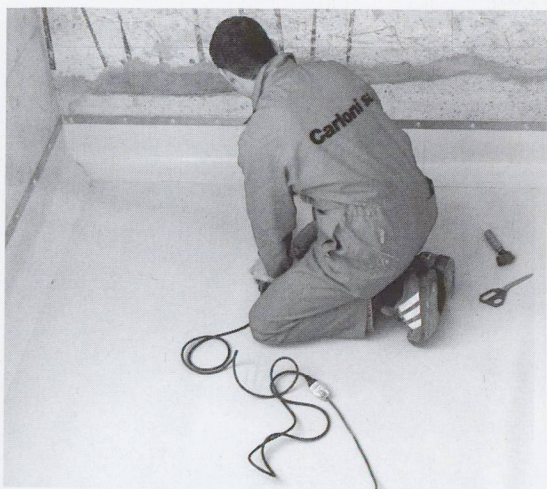
Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Eurocodes. Esse sono articolate nello stesso modo e si basano sulla stessa concezione di sicurezza delle norme europee in materia di strutture portanti. Anche nella terminologia gli «Swisscodes» fanno riferimento agli Eurocodes. In questo punto vi è una sostanziale differenza rispetto alle norme sulle strutture portanti della SIA in vigore finora e che verranno ritirate alla fine del 2003. Entro un periodo di tempo relativamente breve è stato creato, attraverso un intenso lavoro in piccoli *team*, un sistema compatto e correlato per tutte le norme relative ai materiali. L'obiettivo

degli Swisscodes è quello di ottenere un approccio unitario nell'intera progettazione delle strutture portanti. Per gli utenti quest'opera normativa rappresenterà una semplificazione. Allo stand della SIA alla Swissbau (Fiera di Basilea, padiglione 2.2, stand G11), dal 21 al 25 gennaio 2003, verranno non solo presentati i nuovi documenti ma anche offerti i relativi corsi e le relative manifestazioni di aggiornamento. Le persone del settore interessate avranno in quella sede la possibilità di informarsi direttamente su quest'opera guida, gli Swisscodes.

**Da oltre 30 anni leader
nel settore revisioni e
aggiornamenti serbatoi**



CARLONI SA

Via V. Vela 24 6500 Bellinzona
Tel. 091 825 73 44 Fax 091 826 41 12
carloni.sa@ticino.com

Sarnafil

vitra.

Lounge Chair/Ottoman
Chaise

Design Charles & Ray Eames



gianni casagrande sa
dal 1924

Bellinzona: via del Bramantino 3
Tel. 091/825 4176 - Fax 091/825 7007

Lugano: viale Cassarate 1
Tel. 091/922 96 46 - Fax 091/921 12 50

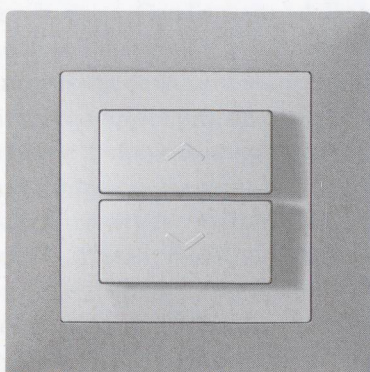
www.casagrande-online.ch



Sicurezza e isolamento acustico per migliorare la qualità di vita

L'architettura contemporanea privilegia gli spazi abitativi pervasi dalla luce. Il vetro quindi, rappresenta senza dubbio la soluzione ideale in molte applicazioni, permettendo la massima apertura verso l'ambiente esterno. Inoltre una delle priorità della vita moderna è proteggersi dal rumore migliorando il proprio comfort. Le superfici vetrate sono sempre state il punto debole nell'isolamento acustico globale. L'unica soluzione possibile per evitare tale inconveniente era, fino ad oggi, quella di ridurre al massimo le superfici vetrate. Grazie a ricerche costanti sull'isolamento acustico sono stati recentemente sviluppati nuovi tipi di vetrate con elevate prestazioni acustiche in grado di combinare in modo ottimale abbattimento del rumore e sicurezza. Innumerevoli le applicazioni possibili: abitazioni, ospedali, scuole, biblioteche, asili nido, vetrine di negozi, pareti divisorie per uffici, barriere autostradali e ferroviarie.

Per ulteriori informazioni: GALVOLUX SA zona Strecce, 6934 Bioggio-Lugano
Tel 091 604 53 35, Fax 091 604 68 86,
www.galvolux.com; e-mail info@galvolux.com



LEVYSIDUS™

Punti di commutazione con design

Un programma straordinario

L'idea era matura, lo sviluppo è stato laborioso, il successo è pieno: LevySidus™, la nuova gamma di interruttori e prese dell'azienda Levy a conduzione familiare con sede a Basilea, ha ottenuto il premio internazionale red dot 2002 per il design. Il creatore del prodotto Peter Wirz della Process Design, e Daniel A. Rothschild, direttore della ditta Levy, hanno messo a frutto la propria esperienza e la propria passione per realizzare un'idea comune di perfezione nella funzionalità e nella forma e per concretizzarla in una gamma di interruttori. LevySidus™ è sul mercato dall'inizio del 2002 e la domanda supera già ogni aspettativa.

Semplice e poliedrico

Il principio di LevySidus™ è chiaramente semplice e intuitivamente convincente, come tutta la gamma a cui appartiene: una sola forma per l'intera gamma di apparecchiature; colori e materiali attuali per le moderne esigenze creative; -funzioni complete per le diverse esigenze di comfort.

Anche la struttura dell'interruttore rispecchia questa "triade":

La cornice di protezione si presenta nella forma perfettamente ridotta di un triplice quadrato. Per l'intera gamma esiste un'unica cornice di protezione che ben si adatta a tutti i dispositivi elettronici e può essere perfettamente combinata con altri prodotti delle marche più note. Oltre alla multifunzionalità, la poliedricità della cornice si manifesta in otto colori e quattro materiali

Il pulsante in una plastica resistente all'abrasione studiata e brevettata da LevySidus™ - forniscono a questo interruttore, resistente alla sporcizia, una naturalezza organica e una piacevole sensazione al tatto.

LevySidus™ fornisce agli architetti e agli arredatori che guardano al futuro e sono alla ricerca di qualcosa di speciale, un'ampia gamma di possibilità per realizzare le proprie idee fino nei minimi dettagli.

Per ulteriori informazioni: Levy Fils AG, Lothringerstrasse 165, CH-4013 Basel,
Telefon 061 386 11 32, Fax 061 386 11 69
www.levyfiles.ch, e-mail: elektro@levyfiles.ch

Porte automatiche record

efficienza e sicurezza

www.galvolux.com

GALVOLUX SA zona Strecce 6934 Bioggio-Lugano
Tel 091 604 53 35 Fax 091 604 68 86
E mail info@galvolux.com

